



SILVER VASE 440



GRAN MILANO 440

Manuale rapido
Quick Reference Manual
Guide rapide
Kurzanleitung
Guía rápida

SWM Motorcycles srl declina qualsiasi responsabilità per eventuali errori in cui può essere incorsa nella compilazione del presente manuale e si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica richiesta dallo sviluppo evolutivo dei propri prodotti. Le illustrazioni riportate sono indicative e potrebbero non corrispondere esattamente al particolare trattato. È vietata la riproduzione anche parziale della presente pubblicazione senza autorizzazione scritta.

To the best knowledge of **SWM Motorcycles srl** the material contained herein is accurate as of the date this publication was approved for printing. SWM Motorcycles srl reserves the right to change specifications, equipment, or designs at any time without notice and without incurring obligation. Illustrations in this manual are merely for demonstration purposes and could not exactly match the detail described. No part of this manual can be reproduced without permission in writing of the copyright holder.

SWM Motorcycles srl décline toute responsabilité pour erreurs éventuelles commises pendant la rédaction du manuel et question et se réserve le droit d'apporter tous les perfectionnements nécessaires sans avis préalable. Les illustrations gravées dans ce manuel ne sont qu'à titre indicatif et pourraient ne pas correspondre au détail traité. Le copiage partiel ou totale de ce manuel sans autorisation écrite est strictement interdit.

Die **SWM Motorcycles srl** lehnt jegliche Verantwortung für eventuelle Fehler ab, welche bei der Zusammenstellung dieses Handbuchs entstanden sein können und behält sich ferner das Recht vor, alles, was sich an Änderungen durch die Weiterentwicklung ihrer Produkte ergeben sollte, in diesem Handbuch anzuführen. Die wiedergegebenen Darstellungen sind indikativ und könnten nicht genau dem betreffenden Teil entsprechen. Die Reproduktion, auch teilweise, der vorliegenden Herausgabe ohne vorheriger schriftlicher Genehmigung ist untersagt.

SWM Motorcycles srl no se responsabiliza por los errores debidos a la compilación del presente manual y se reserva el derecho de aportar toda modificación necesaria para el desarrollo evolutivo de sus productos. Las ilustraciones presentadas son indicativas y pueden no corresponderse exactamente con la pieza tratada. Se prohíbe la reproducción, también parcial, de la presente publicación sin autorización por escrito.

RESUME

Plan d'entretien programmé	page 3
Données techniques	page 4
Tableau de graissage, ravitaillements	page 5
Dépose des panneaux latéraux	page 6
Contrôles préliminaires	page 7
Vue moto côté droit Silver Vase	page 9
Vue moto côté gauche Silver Vase	page 10
Commandes et instruments	page 11
Vue moto côté droit Gran Milano	page 12
Vue moto côté gauche Gran Milano	page 13
Mode d'emploi de la moto	page 14
Démarrage du moteur	page 14
Commutateur droit sur le guidon	page 15
Commutateur gauche sur le guidon	page 15
Instruments	page 16
Arrêt du motorcycle et du moteur	page 18
Arrêt du moteur en cas d'urgence	page 19
Béquille latérale	page 19
Bloc de direction	page 20
Fusibles	page 21
Livret de service	page 23
Garantie	page 24

SWM MOTORCYCLES S.R.L. vous remercie de votre choix et vous rappelle que le maintien de performances adéquates et de conditions de sécurité optimales requiert un entretien rigoureux de votre moto par le Service d'assistance technique que tous nos concessionnaires garantissent.

Nos techniciens se sont efforcés de réaliser un véhicule de qualité, fruit de longues expériences, pour vous assurer le plaisir d'une conduite en toute sécurité dans le temps.

Votre collaboration est nécessaire : nous vous recommandons de lire attentivement le manuel d'utilisation et d'entretien à télécharger sur le site www.swm-motorcycles.it après enregistrement et de confier exclusivement les opérations de maintenance ordinaires et exceptionnelles ainsi que les interventions techniques au personnel spécialisé du réseau de concessionnaires officiels SWM.

LE PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMMÉ

SWM MOTORCYCLES S.R.L. a défini le plan d'entretien programmé et la procédure de pré-livraison afin de garantir à votre moto les plus hauts niveaux d'efficacité, de performance et de sécurité de fonctionnement. Vous trouverez le calendrier d'entretien programmé étudié spécialement pour votre moto dans le manuel d'utilisation et d'entretien à télécharger sur le site www.swm-motorcycles.it après enregistrement. L'exécution des révisions, dont la fréquence est reportée ci-contre, est absolument nécessaire afin de maintenir le niveau de sécurité et de fiabilité du véhicule constant. Nous vous rappelons que, au cas où votre véhicule serait victime de pannes ou de dysfonctionnements dus à la non-réalisation des contrôles d'entretien prévus par la garantie, la réparation du véhicule ne sera pas couverte par la garantie et SWM MOTORCYCLES S.R.L. ne pourra pas être tenue pour responsable d'un quelconque préjudice supporté par l'utilisateur du véhicule découlant des pannes ou des dysfonctionnements susmentionnés.

Tous les contrôles d'entretien, y compris le contrôle initial, sont payants au niveau du matériel et de la main d'œuvre. Les services de pré-livraison mentionnés dans le plan d'entretien sont à l'inverse exécutés gratuitement par votre concessionnaire. Toute intervention sur le véhicule, qu'il s'agisse des contrôles d'entretien en garantie ou de n'importe quel autre service de réparation, mise au point, remplacement ou autre, doit être obligatoirement effectué dans les garages agréés des concessionnaires

SWM selon les modalités établies par SWM MOTORCYCLES S.R.L. Seul le reçu fiscal (facture ou ticket) qui vous sera remis par le concessionnaire à l'issue du service d'entretien programmé constituera la preuve que les contrôles ont bien été effectués.

TABLEAU D' ENTRETIEN

SILVER VASE GRAN MILANO	PLAN D'ENTRETIEN PROGRAMME				
	RÉVISION	RÉVISION	RÉVISION	RÉVISION	RÉVISION
	1000 km	5000 km	10000 km	15000 km	20000 km

MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

Ce Manuel est un guide rapide qui donne les consignes de base pour l'utilisation de la moto. La documentation complète se trouve sur le Manuel d'utilisation et d'entretien à télécharger sur le site www.swm-motorcycles.it après enregistrement.



DONNÉES TECHNIQUES

MOTEUR

Type monocylindre à 4 temps
Refroidissement à air
Alésage mm 90
Course mm 70
Cylindrée cm³ 445,3
Rapport volumétrique 10:1
Démarrage électrique

DISTRIBUTION

Type double arbre à cames en tête;
commandé par chaîne ; 4 soupapes
Jeu de soupapes (à moteur froid)
Admission 0,10 ÷ 0,15 mm
Echappement 0,15 ÷ 0,20 mm

LUBRIFICATION

Type Carter sec, pompe à lobes,
filtre à cartouche et radiateur à huile

ALLUMAGE

Type Électronique
Bougie type NGK DPR 8Z
Distance électrodes bougie 0,7 - 0,8 mm

ALIMENTATION

Type injection électronique

TRANSMISSION PRINCIPALE

Pignon moteur 24
Couronne embrayage 64
Rapport de transmission 2,667

EMBRAYAGE

Type Multi-disques en bain d'huile
avec commande à filtre,

BOITE DE VITESSES

Type pignons toujours en prise,

Rapports de transmission

1ère vitesse 2,917 (35/12)
2ème vitesse 1,765 (30/17)
3ème vitesse 1,35 (27/20)
4ème vitesse 1,1 (22/20)
5ème vitesse 0,88 (22/25)

TRANSMISSION SECONDAIRE

Pignon sortie boîte de vitesses (Silver Vase 440) ... Z 15
Pignon sortie boîte de vitesses (Gran Milano 440) ... Z 16
Couronne sur la roue Z 40
Rapport de transmission (Silver Vase 440) 2,666
Rapport de transmission (Gran Milano 440) 2,5
Dimensions chaîne de transmission 5/8" x 1/4"

RAPPORTS TOTAUX DE TRANSMISSION

(Silver Vase 440)
1ère vitesse 20,741
2ème vitesse 12,549
3ème vitesse 9,6
4ème vitesse 7,822
5ème vitesse 6,258

(Gran Milano 440)

1ère vitesse 19,444
2ème vitesse 11,765
3ème vitesse 9,00
4ème vitesse 7,333
5ème vitesse 5,867

CADRE

Type monopoutre, double berceau

SUSPENSION AVANT

(Silver Vase 440)

Type fourche hydraulique (réglable) ;
tiges ø 43 mm

SUSPENSION ARRIERE

(Silver Vase 440)

Type Double amortisseur hydraulique avec
réglage de la précontrainte du ressort

SUSPENSION AVANT

(Gran Milano 440)

Type fourche Hydraulique à fourche inversée
(réglable en extension et en compression) ;
tiges ø 47 mm

SUSPENSION ARRIERE

(Gran Milano 440)

Type Double amortisseur
hydraulique avec réglage de l'extension et de la
précontrainte du ressort

FREIN AVANT

Type (Silver Vase 440) à disque fixe Ø 260 mm
commande hydraulique et étrier fixe radial
Type (Gran Milano 440) à disque flottant Ø 320 mm
à commande hydraulique et étrier fixe radial

FREIN ARRIERE

Type à disque fixe Ø 220 mm
commande hydraulique et étrier fixe radial

JANTES

Avant (Silver Vase 440) en alliage léger: 1,85" x19"
Avant (Gran Milano 440) en alliage léger: 3,5" x17"
Arrière (Silver Vase 440) en alliage léger: 3,00" x17"
Arrière (Gran Milano 440) en alliage léger: 4,25" x17"

PNEUS

Avant
(Silver Vase 440) 100/90 - 19"
(Gran Milano 440) 120/70 - 17"

Arrière
(Silver Vase 440) 130/80 - 17"
(Gran Milano 440) 150/60 - 17"

Pression de gonflage à froid (Silver Vase 440)
Avant
Conducteur uniquement 1,8 bar
Conducteur et passager 2,0 bar

Arrière
Conducteur uniquement 2,0 bar
Conducteur et passager 2,2 bar

Pression de gonflage à froid (Gran Milano 440)
Avant
Conducteur uniquement 2,0 bar
Conducteur et passager 2,2 bar

Arrière
Conducteur uniquement 2,2 bar
Conducteur et passager 2,4 bar

DIMENSIONS, POIDS, CAPACITE

Empattement
(Silver Vase 440) mm 1441
(Gran Milano 440) mm 1416

Longueur totale
(Silver Vase 440) mm 2142
(Gran Milano 440) mm 2082

Largeur maxi
(Silver Vase 440) mm 813
(Gran Milano 440) mm 724

Hauteur maxi
(Silver Vase 440) mm 1170
(Gran Milano 440) mm 1110

Hauteur selle
(Silver Vase 440) mm 820
(Gran Milano 440) mm 813

Poids en ordre de marche, sans carburant.
(Silver Vase 440) kg 148
(Gran Milano 440) kg 145

Capacité du réservoir d'essence
réserve comprise. | 22,5
Réserve de carburant (allumage du témoin) | 3

Huile du carter
Vidange de l'huile et changement du filtre. . . kg 2,7
Vidange de huile kg 2,5

TABLEAU DE GRAISSAGE, RAVITAILLEMENTS

Huile de graissage du moteur, boîte de vitesses,
transmission primaire
MOTUL 5100 TECHNOSYNTHESE 10W50

Liquide du système de freinage
MOTUL DOT 3&4

Liquide de l'embrayage
HUILE MINÉRALE SAE 10 POUR CIRCUITS
HYDRAULIQUES

Lubrification par graisse
MOTUL GREASE 100

Lubrification de la chaîne de transmission secondaire
MOTUL CHAIN LUBE

Huile fourche avant
MOTUL FORK OIL LIGHT 5W

Huile pour l'amortisseur arrière
MOTUL FORK OIL LIGHT 5W

Protection contacts électriques
MOTUL EZ LUBE



DÉPOSE DES PANNEAUX LATÉRAUX

Pour certaines opérations d'entretien, il est nécessaire d'enlever un panneau latéral ou les deux. Pour enlever les panneaux latéraux gauche et droit, procéder de la façon suivante.

- Détacher le panneau (1) de la fixation inférieure en le tirant vers l'extérieur.

- Soulever le panneau (1) et le détacher des fixations supérieures.

Pour la repose, procéder en sens inverse de la dépose.

SILVER VASE 440



GRAN MILANO 440

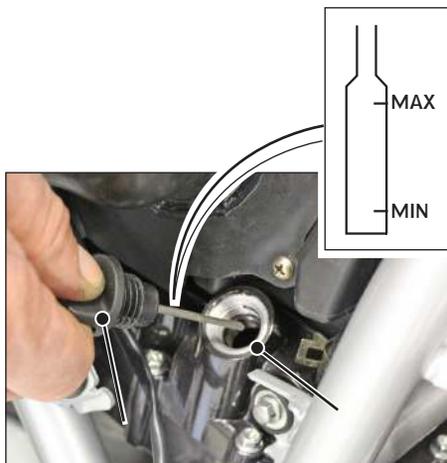


CONTROLES PRELIMINAIRES

A. Niveau d'huile moteur-transmission

Remarque* Effectuer le contrôle quand le moteur vient d'être éteint et qu'il est encore chaud.

- Positionner la moto à plat et à la verticale.
- Enlever le panneau droit en suivant les indications du paragraphe dédié.
- Dévisser la jauge d'huile (1) et l'enlever, la nettoyer avec un chiffon et la remettre en place dans le trou de remplissage (2) sans la visser puis la ressortir et vérifier que le niveau d'huile est bien situé entre les repères du minimum MIN et du maximum MAX.
- Pour le ravitaillement, verser l'huile dans le trou (2) pour rétablir le niveau.
- Remettre la jauge à sa place et la visser.



B. Niveau de carburant

Vérifier le niveau dans le réservoir et remplir si nécessaire.

NOTE

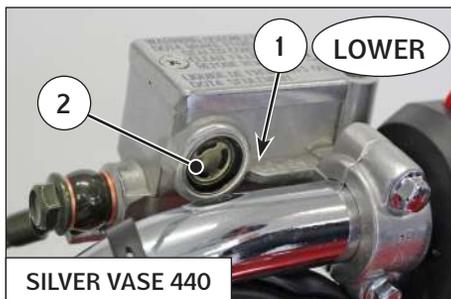
Sur les véhicules pourvus de moteur à injection, la pompe à essence est incorporée dans le réservoir et le robinet (ON - OFF - RES) n'est pas monté sur le circuit d'alimentation en carburant.



C. Niveau de liquide des freins

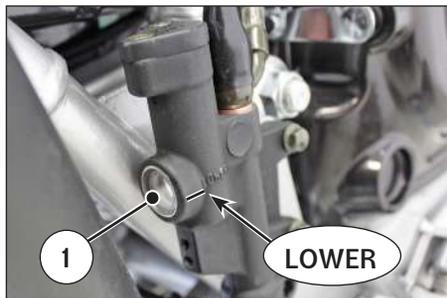
Frein avant

Le niveau du liquide dans le réservoir de la pompe ne doit jamais se trouver en dessous du minimum (LOWER) (1). Il peut être contrôlé par le hublot (2) aménagé sur le corps de la pompe (Silver Vase 440) ou sur le réservoir transparent (Gran Milano 440).



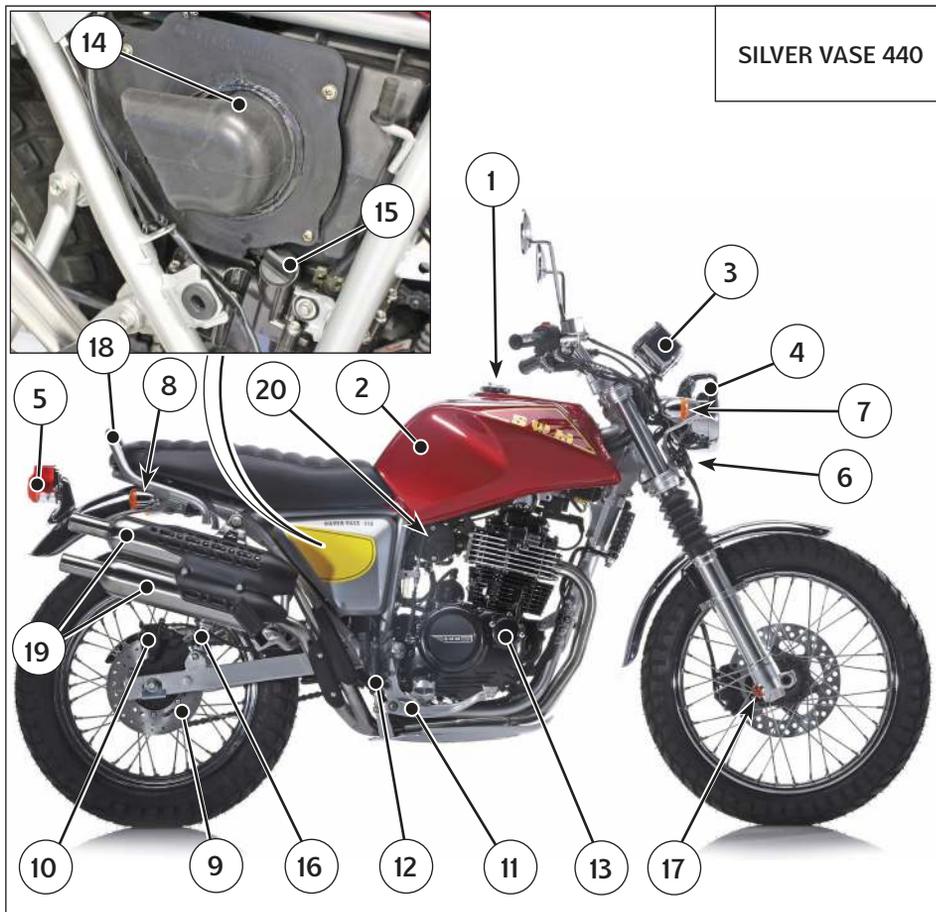
Frein arrière

Le niveau de liquide de la pompe ne doit jamais descendre en dessous de la valeur minimale (LOWER) indiquée sur le réservoir transparent (1).

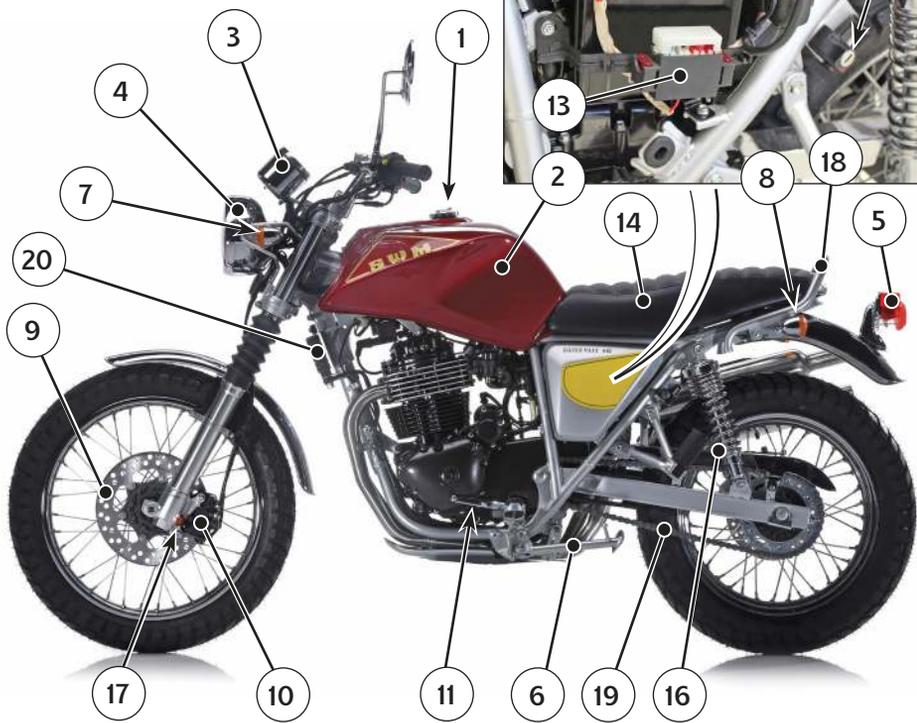
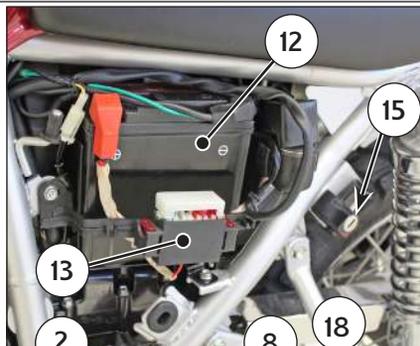


VUE MOTO CÔTÉ DROIT SILVER VASE 440

- 1) Bouchon réservoir carburant
- 2) Réservoir carburant
- 3) Instruments
- 4) Feu avant
- 5) Feu arrière
- 6) Klaxon
- 7) Indicateur de direction avant
- 8) Indicateur de direction arrière
- 9) Disque de frein arrière
- 10) Étrier de frein arrière
- 11) Pédale de frein arrière
- 12) Maître cylindre arrière
- 13) Filtre à huile moteur
- 14) Filtre à air
- 15) Jauge huile moteur
- 16) Bague de réglage précontrainte ressort amortisseur arrière
- 17) Réglage hydraulique fourche
- 18) Poignée passager
- 19) Silencieux d'échappement
- 20) Papillon



SILVER VASE 440

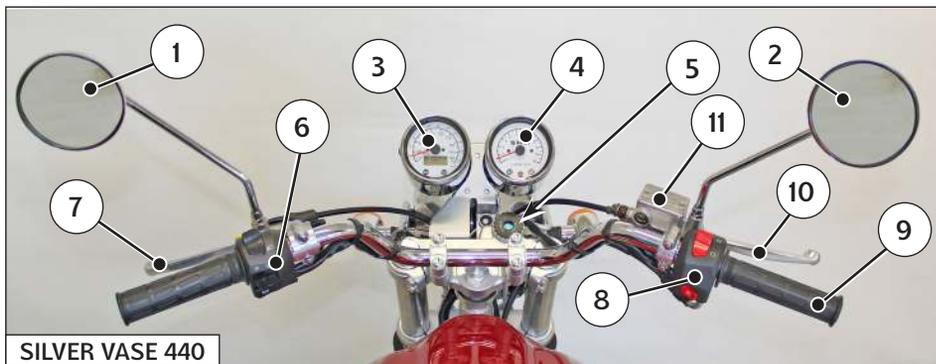


VUE MOTO CÔTÉ GAUCHE SILVER VASE 440

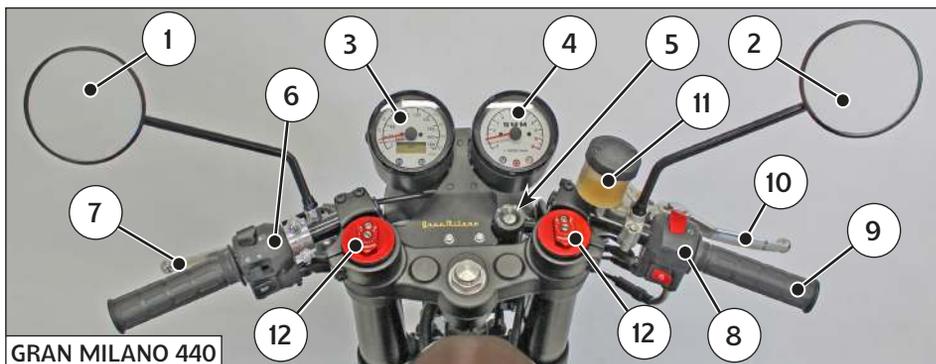
- 1) Bouchon réservoir carburant
- 2) Réservoir carburant
- 3) Instruments
- 4) Feu avant
- 5) Feu arrière
- 6) Béquille latérale
- 7) Indicateur de direction avant
- 8) Indicateur de direction arrière
- 9) Disque de frein avant
- 10) Étrier de frein avant
- 11) Pédale changement de vitesse
- 12) Batterie
- 13) Fusibles
- 14) Selle
- 15) Porte-casque
- 16) Bague de réglage précontrainte ressort amortisseur arrière
- 17) Réglage hydraulique fourche
- 18) Poignée passager
- 19) Chaîne de transmission
- 20) Radiateur à huile

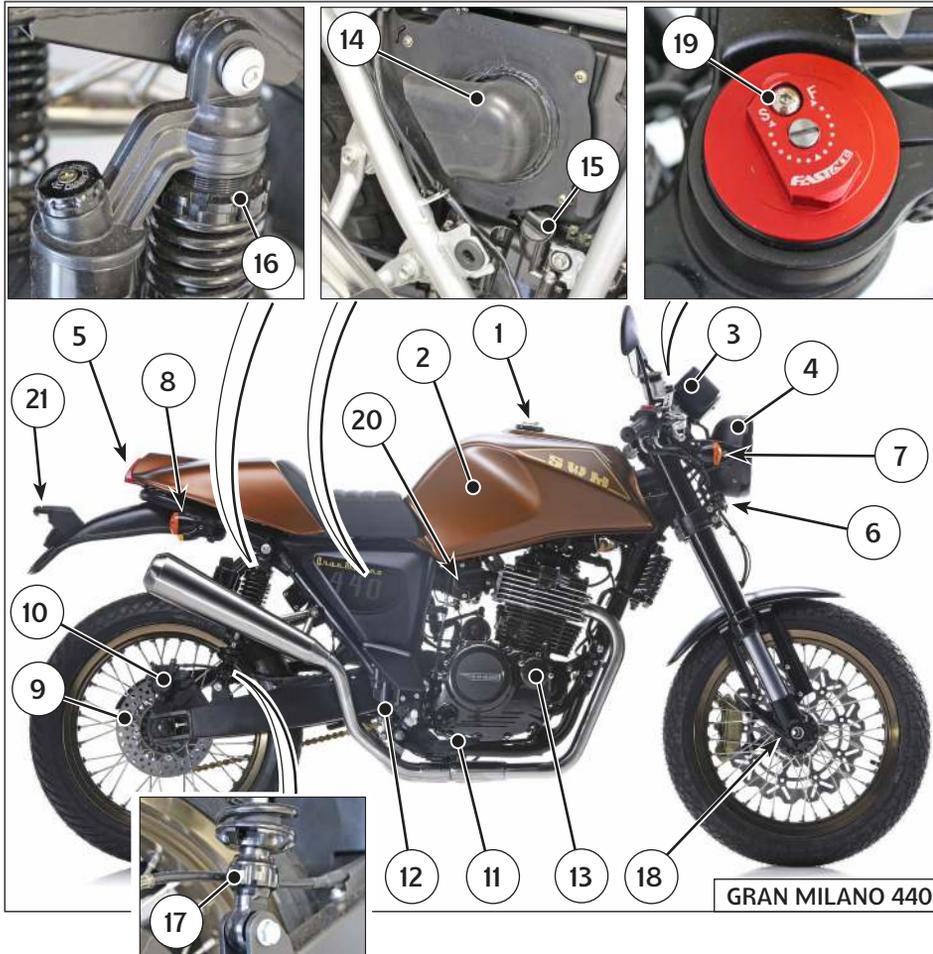
COMMANDES ET INSTRUMENTS**SILVER VASE 440**

- 1) Rétroviseur gauche
- 2) Rétroviseur droit
- 3) Compteur
- 4) Compte-tours
- 5) Bloc allumage/blocage de la direction
- 6) Commutateur gauche
- 7) Levier de commande embrayage
- 8) Commutateur droit
- 9) Poignée de gaz
- 10) Levier de commande frein avant
- 11) Réservoir liquide de frein avant

**SILVER VASE 440****COMMANDES ET INSTRUMENTS****GRAN MILANO 440**

- 1) Rétroviseur gauche
- 2) Rétroviseur droit
- 3) Compteur
- 4) Compte-tours
- 5) Bloc allumage/blocage de la direction
- 6) Commutateur gauche
- 7) Levier de commande embrayage
- 8) Commutateur droit
- 9) Poignée de gaz
- 10) Levier de commande frein avant
- 11) Réservoir liquide de frein avant
- 12) Réglage retour frein suspension

**GRAN MILANO 440**



VUE MOTO CÔTÉ DROIT GRAN MILANO 440

- 1) Bouchon réservoir carburant
- 2) Réservoir carburant
- 3) Instruments
- 4) Feu avant
- 5) Feu arrière
- 6) Klaxon
- 7) Indicateur de direction avant
- 8) Indicateur de direction arrière
- 9) Disque de frein arrière
- 10) Étrier de frein arrière
- 11) Pédale de frein arrière
- 12) Maître cylindre arrière
- 13) Filtre à huile moteur
- 14) Filtre à air
- 15) Jauge huile moteur
- 16) Bague de réglage précontrainte ressort amortisseur arrière
- 17) Bague de réglage extension amortisseur arrière
- 18) Réglage hydraulique en compression
- 19) Réglage retour frein suspension
- 20) Papillon
- 21) Feu de plaque

VUE MOTO CÔTÉ GAUCHE GRAN MILANO 440

- 1) Bouchon réservoir carburant
- 2) Réservoir carburant
- 3) Instruments
- 4) Feu avant
- 5) Feu arrière
- 6) Béquille latérale
- 7) Indicateur de direction avant
- 8) Indicateur de direction arrière
- 9) Disque de frein avant
- 10) Étrier de frein avant
- 11) Pédale changement de vitesse
- 12) Batterie
- 13) Fusibles
- 14) Selle
- 15) Porte-casque
- 16) Réglage hydraulique en compression
- 17) Chaîne de transmission
- 18) Radiateur à huile
- 19) Feu de plaque

GRAN MILANO 440



INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DE LA MOTO

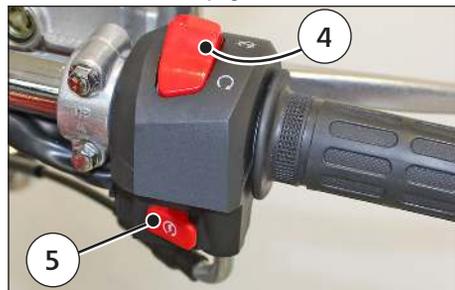
DÉMARRAGE DU MOTEUR

Après être monté sur la moto en suivant les indications du paragraphe dédié, démarrer le moteur de la façon suivante :

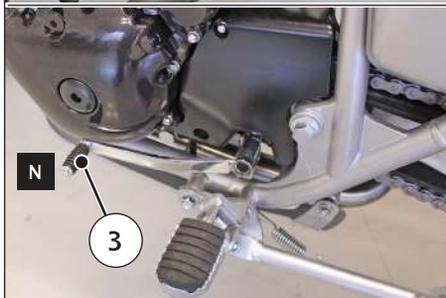
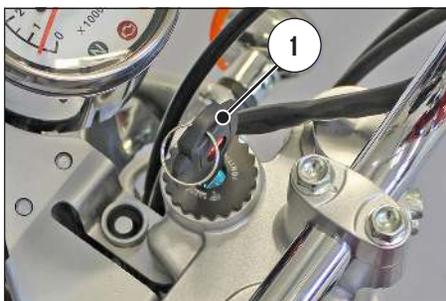
- 1) remonter la béquille centrale
- 2) amener la clé (1) de l'interrupteur d'allumage en position  (le ronflement que l'on entend en tournant la clé sur  est dû à la pompe à carburant qui met le circuit d'alimentation sous pression) ;
- 3) tirer le levier (2) de l'embrayage ;
- 4) amener la pédale (3) de la boîte de vitesses au point mort et relâcher le levier d'embrayage ;
- 5) vérifier que le bouton (4) est sur , appuyer sur le bouton de démarrage (5).

Ne pas faire fonctionner le moteur froid à plein régime pour que l'huile puisse chauffer et circuler dans tous les points qui doivent être lubrifiés.

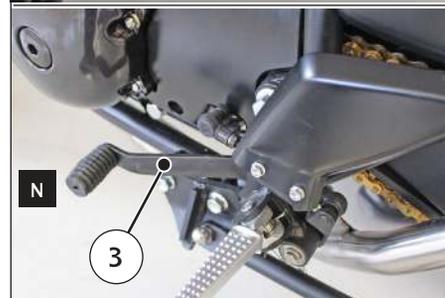
Remarque*: Sur le support du levier d'embrayage se trouve un interrupteur de sécurité qui permet d'effectuer le démarrage UNIQUEMENT avec la boîte de vitesses au point mort ou avec une vitesse passée et le levier d'embrayage tiré.



SILVER VASE 440



GRAN MILANO 440



COMMUTATEUR DROIT SUR LE GUIDON

Le commutateur droit dispose des commandes suivantes :

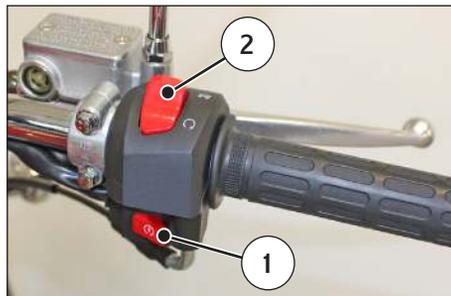
1) Bouton de démarrage moteur

Appuyer sur le bouton (1) avec la clé sur  et l'interrupteur (2) sur , le moteur démarre.

2) Interrupteur d'URGENCE d'arrêt du moteur.

Quand on appuie sur le bouton en position , le démarrage et le fonctionnement du moteur sont désactivés.

Quand on appuie sur le bouton en position , le fonctionnement du moteur est activé, le démarrage est possible.



COMMUTATEUR GAUCHE SUR LE GUIDON

Le commutateur gauche dispose des commandes suivantes :

1) Flash d'avertissement (retour automatique)

2) Commande sélection feu de route

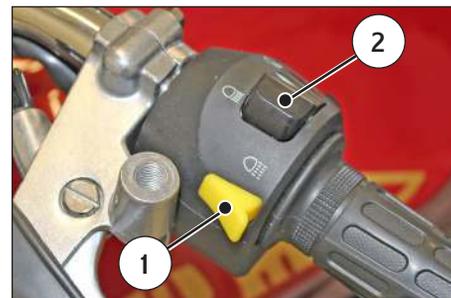
 Commande sélection feu de croisement

3) Indicateurs de direction gauche (retour automatique)

 Indicateurs de direction droite (retour automatique)

Pour désactiver l'indicateur, presser le levier de commande une fois retourné au centre.

4) Avertisseur sonore



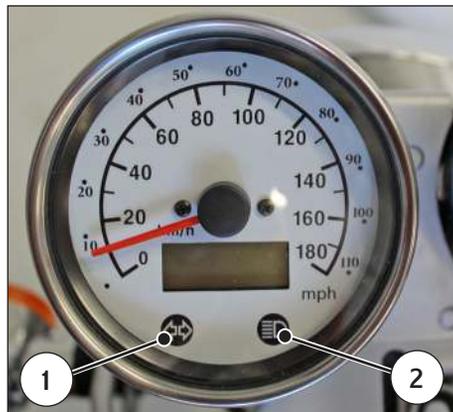
INSTRUMENTS

VOYANTS D'AVERTISSEMENT ET DE SIGNALISATION

- 1) Indicateur de direction 
- 2) Feu de route 
- 3) Point mort 
- 4) Anomalie moteur 
- 5) Réserve de carburant 

INDICATEUR DE DIRECTION “”

Le voyant clignote quand on actionne l'indicateur de direction droit ou gauche avec le levier de commande spécial situé sur le commutateur gauche.



FEU DE ROUTE “”

Le voyant s'allume quand on actionne le feu de route avec la commande spéciale située sur le commutateur gauche.

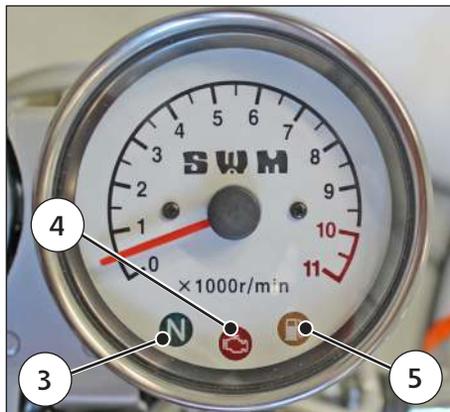
POINT MORT “”

Le voyant s'allume quand le levier de la boîte de vitesses est au point mort (pas de vitesse enclenchée).

ANOMALIE MOTEUR “”

Quand on tourne la clé de contact, la centrale moteur exécute un autodiagnostic, le voyant s'allume quelques secondes puis s'éteint s'il n'y a pas d'anomalie.

Le voyant s'allume pendant le fonctionnement du moteur pour indiquer une anomalie sur le moteur ou le système d'injection :



- s'arrêter et éteindre le moteur
- attendre quelques minutes et redémarrer le moteur. Si le voyant s'allume, s'adresser au concessionnaire SWM le plus proche pour effectuer un contrôle du système d'autodiagnostic.

RÉSERVE CARBURANT “”

Quand on tourne la clé de contact, le voyant s'allume quelques secondes puis s'éteint.

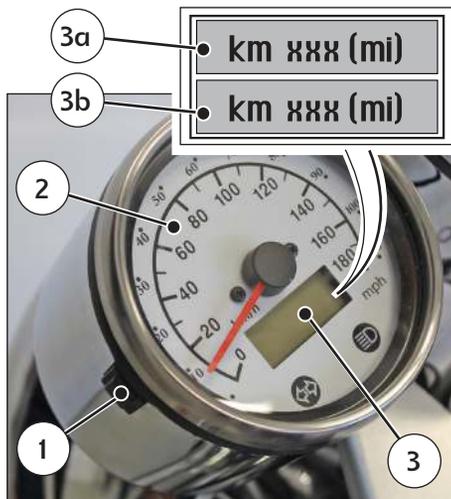
Si le voyant s'allume pendant la marche, le niveau de carburant a atteint la réserve (3 litres), l'autonomie est donc limitée. Se ravitailler en carburant dès que possible.

COMPTEUR

- 1) Bouton de réinitialisation en km ou miles partiels/ changement d'échelle (km ou miles)
- 2) Compteur
- 3) Afficheur

L'instrument se compose d'un compteur (2) à deux échelles km/h ou mph et d'un afficheur qui indique (3) en haut (3a), le parcours total en km ou en miles et qui ne peut pas être réinitialisé, en bas (3b), le parcours depuis la dernière réinitialisation en km ou en miles.

Pour réinitialiser le compteur partiel, appuyer sur le bouton (1) ; maintenir la pression sur le bouton (1) pour faire passer l'échelle de km en miles et vice versa.

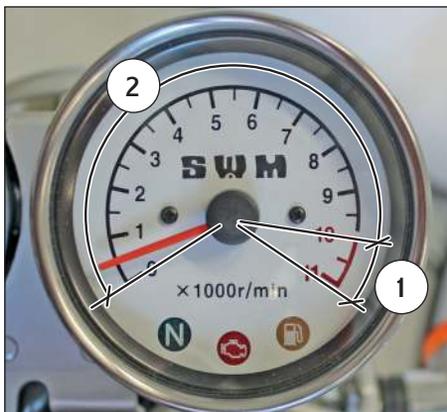


COMPTE-TOURS

Le compte-tours permet au pilote de contrôler le régime moteur et de ne pas dépasser les limites indiquées dans la zone rouge (1).

Maintenir le régime moteur dans l'échelle noire (2) et ne pas dépasser 10 000 tr/min.

AVERTISSEMENT* Au-delà de 10 000 tr/min (zone rouge 1), le moteur peut être endommagé.



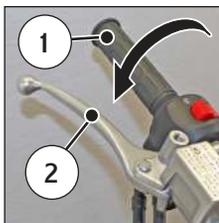
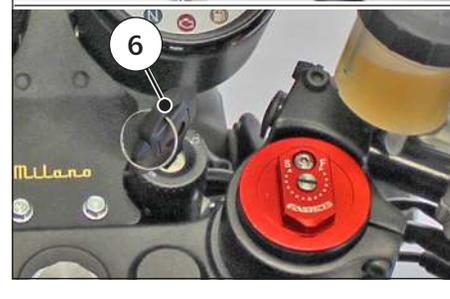
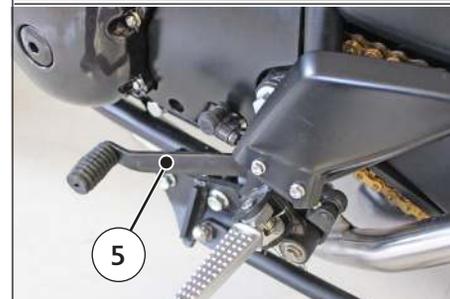
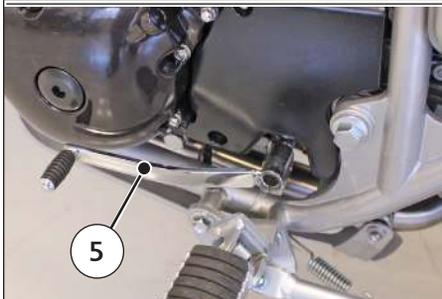
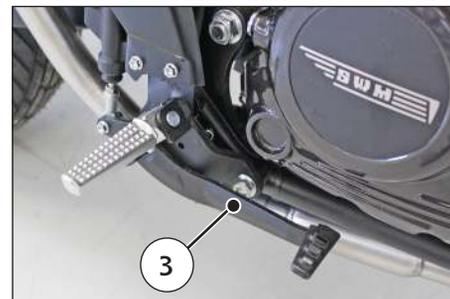
ARRÊT DE LA MOTO ET DU MOTEUR

- Fermer complètement la poignée de gaz (1) pour faire décélérer la moto
- Freiner aussi bien à l'avant (2) qu'à l'arrière (3) tout en rétrogradant (pour une forte décélération, appuyer fermement sur le levier et sur les pédales de frein).
- Une fois la moto arrêtée, tirer le levier d'embrayage (4) et amener le levier de vitesses (5) au point mort.
- Tourner la clé de contact (6) en position  (position d'extraction de la clé).

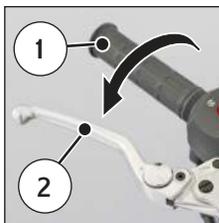
SILVER VASE 440



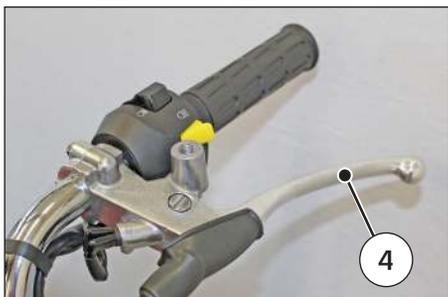
GRAN MILANO 440



SILVER VASE 440



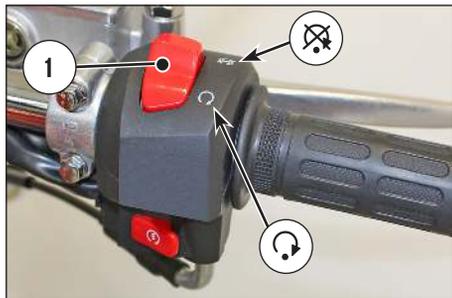
GRAN MILANO 440



ARRÊT DU MOTEUR EN CAS D'URGENCE

- Appuyer sur l'interrupteur rouge (1) et le placer sur  pour arrêter le moteur. Après l'avoir utilisé, le remettre en position .

Une fois le véhicule à l'arrêt, appuyer celui-ci sur la béquille latérale.



BÉQUILLE LATÉRALE

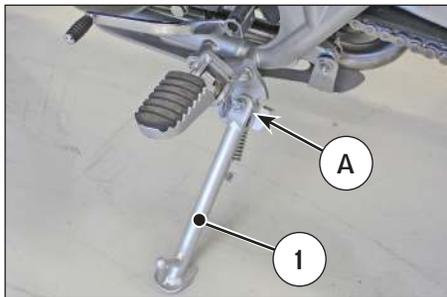
Chaque motocyclette est dotée d'une béquille latérale (1).

ATTENTION*: La béquille a été projetée pour supporter SEULEMENT LE POIDS DU MOTOCYCLE. Ne jamais s'asseoir sur le motocyclette en utilisant la béquille comme support, sous peine de rupture entraînant de graves lésions corporelles.

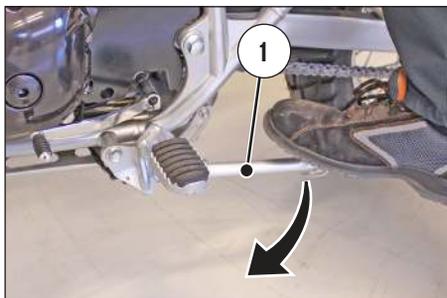
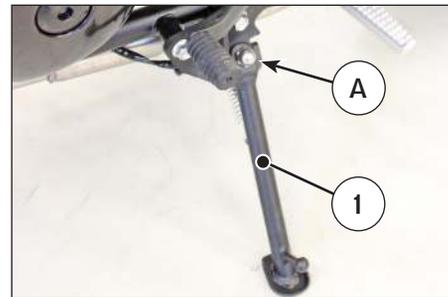
ATTENTION* Le retour de la béquille en position levée doit être exécuté par le pilote quand il est monté sur la moto ou avant d'y monter.

Remarque* Il n'est pas possible de démarrer la moto quand la béquille est abaissée.

SILVER VASE 440



GRAN MILANO 440



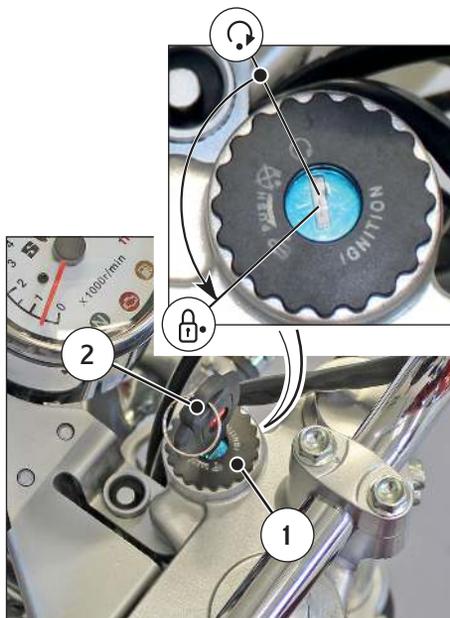
VERROU DE DIRECTION

La moto est équipée d'un blocage de la direction positionné sur le bloc (1) de la clé de contact.

Pour bloquer la direction, procéder comme suit :

- Tourner le guidon à gauche
- Insérer la clé (2) dans le bloc (1) sur la position 
- Appuyer sur la clé (2) et la tourner dans le sens horaire en position .
- Extraire la clé (2).

Pour débloquer la direction, effectuer les mêmes opérations en sens inverse.



SILVER VASE 440



GRAN MILANO 440

FUSIBLES

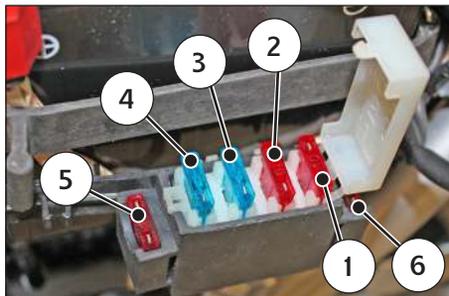
En cas de mauvais fonctionnement des fusibles, des inconvénients pourraient apparaître.

Pour accéder à la boîte des fusibles (1), enlever le panneau latéral gauche.

Pour éviter les court-circuits, avant d'intervenir sur les fusibles placer l'interrupteur d'allumage sur  et sortir la clé.

- **Ne pas utiliser de fusibles d'une capacité différente du fusible d'origine.**

- 1) Fusible 10 A
(sonde lambda, vanne de by-pass, injecteur, capteur de température, TPS, capteur de pression, bobine, centrale) - Fusible du circuit d'injection
- 2) Fusible 10 A
Pompe à essence
- 3) Fusible principal 15 A
Démarreur, télérupteur de démarrage
- 4) Fusible 15A
Fusible de rechange
- 5) Fusible 10 A
Fusible de rechange
- 6) Fusible 10 A
Fusible de rechange





Multiple horizontal dotted lines for writing.





Livret de garantie
et de service



L'OBJET DE LA GARANTIE

Votre nouvelle moto est garantie exempte de défauts d'origine conformément à la **Directive 99/44 CE**.

La garantie consiste à remplacer ou réparer gratuitement le véhicule ou les composants qui présenteraient des défauts de fabrication dans le délai susdit ou en tous cas, des défauts existant déjà avant la livraison du véhicule.

La garantie est valide uniquement si votre véhicule a suivi le programme d'entretien recommandé et si le livret a été tamponné.

Nous vous rappelons que la garantie ne couvre pas l'utilisation du véhicule pour des compétitions motocyclistes, puisqu'il s'agit là d'une utilisation différente et non compatible avec la conduite pour laquelle votre véhicule a été spécialement conçu.

A noter que, comme l'exige la loi, cette garantie est accordée directement par votre concessionnaire SWM que nous vous invitons à contacter en cas de nécessité.

Au cas où votre concessionnaire SWM ne pourrait pas satisfaire à vos exigences dans un délai raisonnable ou pour toute autre convenance, nous vous invitons à vous adresser à n'importe quel autre concessionnaire SWM, qui sera heureux de se mettre à votre service.

L'ACTIVATION DE LA GARANTIE

Votre véhicule est couvert par la garantie contre les défauts d'origine dès le moment où il vous est livré par votre concessionnaire SWM.

Quand vous recevrez votre SWM, nous vous invitons à signer avec votre concessionnaire le certificat de livraison du véhicule qui se trouve dans ce manuel.

QUE FAIRE EN CAS DE DEMANDE D'INTERVENTION SOUS GARANTIE

Au cas où votre véhicule nécessiterait, pendant la période de garantie, une intervention corrective de réparation et/ou remplacement consécutive à un défaut d'origine, nous vous conseillons de vous adresser aussitôt au concessionnaire (le vôtre) auprès duquel vous avez acheté le véhicule en lui expliquant la nature du problème et en lui faisant inspecter le véhicule.

Si une intervention s'avère nécessaire à la suite d'un défaut d'origine, votre concessionnaire s'emploiera à effectuer gratuitement la réparation ou le remplacement nécessaire, et ce, dans les plus brefs délais.

CONDITIONS DE GARANTIE

Exclusions

Les problèmes suivants sont exclus de la garantie:

- Les détériorations dues au non respect du calendrier d'entretien programmé prescrit par SWM.
- Les véhicules réparés avec des pièces détachées non conformes à l'original.
- Les véhicules pour lesquels le calendrier d'entretien programmé n'a pas été respecté ou dont le livret n'a pas été tamponné.
- Les véhicules utilisés pour des compétitions, des locations ou un usage hors piste en conditions difficiles.

Consommables et pièces d'usure:

La garantie ne couvre pas l'usure ni les détériorations normales générées par l'utilisation du véhicule pour les pièces suivantes.

- Bougies.
- Chaîne de distribution.
- Plaquettes et disques de frein.
- Disques et masses d'embrayage.
- Pneus.
- Lampes et fusibles.
- Câbles de transmission et de commande.
- Tubes et autres pièces en caoutchouc.
- Paliers.
- Filtre à air et à essence.
- Chaîne et engrenages de la transmission secondaire.

Lubrifiants

La garantie ne couvre pas les liquides : huile, graisse, acide de batterie et liquide de refroidissement.

Limites

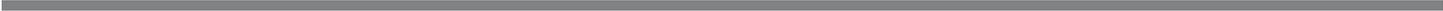
Pour tous les véhicules : la garantie de la BATTERIE, de la SELLE et des PLASTIQUES est limitée à 6 mois.

- La garantie ne couvre pas les coûts d'entretien et de révision ni celui des pièces nécessaires à ces opérations.
- La garantie ne couvre pas les frais générés par la demande de garantie : frais supplémentaires de communication, gîte et couvert, ni les frais dérivés notamment, compensation pour la perte de temps, pertes commerciales, frais de location du véhicule de remplacement, frais de transport.

Remarque importante pour la validité de la garantie:

- Le livret de garantie doit être conservé soigneusement et être présenté au concessionnaire agréé SWM à chaque intervention.
- Les coupons de révision doivent être complétés à chaque intervention d'entretien programmé par le concessionnaire qui l'a réalisée.
- La garante peut être transférée aux propriétaires suivants jusqu'à son terme.
- En cas de changement de propriétaire, utiliser le coupon spécial qui se trouve dans le livret.
- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à ses modèles sans être tenu d'apporter les mêmes modifications aux véhicules en circulation.





Multiple horizontal dotted lines for writing.



CERTIFICAT DE LIVRAISON

Date:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

La moto a été préparée pour la livraison en effectuant tous les contrôles et les opérations de pré-livraison prévus par SWM MOTORCYCLES S.R.L. et avec tous les accessoires optionnels éventuellement demandés par le client.

Ce livret de garantie et le manuel d'utilisation et d'entretien ont été remis au client et tous les principaux dispositifs de conduite du véhicule lui ont été expliqués.

Cachet et signature du concessionnaire

L'organisation officielle de vente et la société SWM MOTORCYCLES S.R.L., déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la Loi n° 765 de 1996 et modifications suivantes, peut aussi avoir lieu sans le consentement du Client et ce afin de remplir l'obligation du Service d'Assistance.

CLIENT

Prénom: _____

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

CP: _____

Téléphone: _____

Je déclare prendre possession en ce jour du véhicule susmentionné, complet et conforme à mes attentes et je déclare en outre recevoir ce livret de garantie et le manuel d'utilisation et d'entretien. J'autorise SWM MOTORCYCLES S.R.L. à traiter mes données personnelles aux fins de la fourniture du service d'assistance aux termes de la loi italienne n°675/1996 et modifications successives.

Signature du client

Copie pour SWM MOTORCYCLES S.R.L.





Multiple horizontal dotted lines for writing.



COMMUNICATION DE CHANGEMENT DE PROPRIÉTÉ

Date: Km:

N° Cadre:

Modèle:

N° Moteur:

Je soussigné: _____

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ CP: _____

Téléphone: _____

Envoyer sous enveloppe fermée à: **SWM MOTORCYCLES S.R.L.** Servizio Assistenza Tecnica, Via Nino Bixio, 8 - 21024 Biandronno (VA) - Italie

L'organisation officielle de vente et la société SWM MOTORCYCLES S.R.L. déclarent que le traitement des données personnelles de l'acheteur, conformément à la loi italienne n° 675/1996 et modifications successives, peut également se faire sans le consentement du client, et ce, afin de remplir l'obligation de fourniture du service d'assistance.

CLIENT

J'informe SWM MOTORCYCLES S.R.L. que j'ai cédé en ce jour la propriété du véhicule susmentionné à M.

Nom: _____

Prénom: _____

Adresse: _____

Ville: _____

CP: _____

Téléphone: _____

auquel je remets ce livret de garantie et le manuel d'utilisation et d'entretien fournis.

Copie pour SWM MOTORCYCLES S.R.L..





Multiple horizontal dotted lines for writing.



Espace réservé à la conservation des documents fiscaux témoignant de l'exécution des contrôles d'entretien prévus par la garantie.

REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>
REVISION	<input type="text"/>	DATE	<input type="text"/>	Km	<input type="text"/>	Signature du client	<input type="text"/>	Cachet du concessionnaire	<input type="text"/>

FR

AGRAFER le reçu fiscal ou le ticket témoignant de l'exécution des contrôles d'entretien prévus par la garantie.





SWM Motorcycles srl, Via Nino Bixio 8, 21024 Biandronno (VA), Italy

ph. +390332769911, fax +390332769958, info@swm-motorcycles.it, www.swm-motorcycles.it

KS MOTORCYCLES - <https://ksmotorcycles.com>